

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2009-2010

16 MAART 2010

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council*, ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008

Memorie van toelichting

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council* werd ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008.

De *Regional Cooperation Council* (RCC) is een politiek forum, opgericht door een aantal Zuid-Oost-Europese staten, dat het *South East European Cooperation Process* (SEEC) verder zal ondersteunen na de opheffing van het Stabiliteitspact voor Zuid-Oost Europa in juni 2008. Naast de parlementaire samenwerking tussen de betrokken landen, zal de RCC zich toelagen op vijf prioritaire terreinen: economische en sociale ontwikkeling, infrastructuur, justitie en binnenlandse aangelegenheden, veiligheidssamenwerking en de ontwikkeling van het menselijk kapitaal binnen de Balkanregio.

De RCC is geen intergouvernementele organisatie (dit wil zeggen opgericht door een verdrag en voorzien van eigen instellingen) maar heeft wel een eigen secretariaat (het RCC *Secretariat*) dat gevestigd is te Sarajevo. Het statuut van dit RCC *Secretariat* werd vastgelegd in een internationale overeenkomst tussen Bosnië-Herzegovina en de overige SEEC-landen dat op 14 september 2007 werd ondertekend te Plovdiv. In deze overeenkomst verbindt Bosnië-Herzegovina zich ertoe aan het RCC *Secretariat* de voorrechten en immuniteiten toe te kennen waarvan vertegenwoordigers van internationale organisaties gewoonlijk kunnen genieten.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

16 MARS 2010

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Secrétariat du *Regional Cooperation Council*, signé à Bruxelles le 29 août 2008

Exposé des motifs

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Secrétariat du *Regional Cooperation Council* a été signé à Bruxelles le 29 août 2008.

Le *Regional Cooperation Council* (RCC) est un forum politique, créé par plusieurs états de l'Europe du Sud-Est. Il continuera à soutenir le *South East European Cooperation Process* (SEEC) après l'expiration du Pacte de Stabilité pour l'Europe du Sud-Est en juin 2008. En plus de la coopération entre les parlements des pays concernés, l'action du RCC se portera sur cinq domaines prioritaires : le développement économique et social, l'infrastructure, la justice et les affaires intérieures, la coopération en matière de sécurité et le développement du capital humain dans la région des Balkans.

Le RCC n'est pas une organisation intergouvernementale (c'est-à-dire une organisation créée par un traité et disposant de ses propres institutions) mais il a son propre secrétariat à Sarajevo (le RCC *Secretariat*). Le statut de ce RCC *Secretariat* a été déterminé par un accord international entre la Bosnie-Herzégovine et les autres états SEEC signés le 14 septembre 2007 à Plovdiv. Dans cet Accord, la Bosnie-Herzégovine s'engage à octroyer au RCC *Secretariat* les privilèges et immunités dont jouissent habituellement les représentations des organisations internationales.

Het RCC *Secretariat* zal genieten van de rechtspersoonlijkheid naar het interne recht van Bosnië-Herzegovina, maar krijgt vanwege de verdragsluitende staten de bevoegdheid om met België een zetelakkoord te sluiten over de vestiging van een verbindingsbureau bij de EU in Brussel.

Hierdoor wordt de internationaal-rechtelijke rechtsbasis gecreëerd die België toelaat om met het RCC *Secretariat* (in plaats van zoals gebruikelijk met een internationale organisatie) een zetelovereenkomst te sluiten.

Verder bepaalt de Overeenkomst van Plovdiv (artikel 17.1d) eveneens dat de ambtenaren van het RCC *Secretariat* vrijstelling van inkomstenbelasting genieten in Bosnië-Herzegovina. De ambtenaren van het Verbindingsbureau te Brussel zullen aangeworven worden door het RCC *Secretariat* te Sarajevo, onder de termen van de Overeenkomst van Plovdiv, en vervolgens gedetacheerd worden naar Brussel.

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de RCC *Secretariat*, dat werd ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008, verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van het verbindingsbureau van het RCC *Secretariat*. Het bevat de volgende bepalingen:

Artikel 1 erkent de internationale rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht van het Bureau, evenals de rechtspersoonlijkheid van het Bureau in het gastland.

Artikel 2 verleent immuniteit van rechtsmacht aan het Bureau.

Artikel 3 voorziet in de immuniteit van de goederen van de RCC.

Artikel 4 bepaalt dat de archieven onschendbaar zijn.

Artikel 5 voorziet in onschendbaarheid van de lokalen. De RCC kan de Belgische autoriteiten evenwel de toestemming verlenen ze te betreden. Bij rampen wordt deze toestemming verondersteld verkregen te zijn.

Artikel 6 regelt het fondsenverkeer van het Bureau.

Artikel 7 verleent vrijstelling van directe belastingen op alle bezittingen, inkomsten en andere goederen die door het Bureau worden aangewend voor zijn officieel gebruik. Deze vrijstelling geldt niet voor inkomsten die het gevolg zijn van een industriële of handelsactiviteit.

Artikel 8 voorziet in de mogelijkheid tot terugbetaling van indirecte belastingen of van de BTW bij belangrijke aankopen door het Bureau die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn officiële werkzaamheden.

Le RCC *Secretariat* aura la personnalité juridique selon le droit interne de la Bosnie-Herzégovine, mais il a également reçu des parties contractantes la capacité de conclure avec la Belgique un accord de siège sur l'installation à Bruxelles d'un bureau de liaison auprès de l'UE.

Ainsi a été créée la base juridique en droit international permettant la Belgique de conclure un tel accord avec le RCC *Secretariat*, plutôt qu'avec une organisation internationale (comme c'est normalement le cas).

L'Accord de Plovdiv (article 17.1d) stipule également que les fonctionnaires du RCC *Secretariat* bénéficient de l'exemption de l'impôt sur les revenus en Bosnie-Herzégovine. Les fonctionnaires du Bureau de Liaison à Bruxelles seront engagés, selon les termes de l'Accord de Plovdiv, par le RCC *Secretariat* à Sarajevo, et ensuite détachés vers Bruxelles.

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le RCC *Secretariat*, signé à Bruxelles le 29 août 2008, vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau de Liaison du RCC afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci. Il contient les dispositions suivantes:

L'article 1 reconnaît la personnalité et la capacité juridiques internationales au Bureau, ainsi que la personnalité juridique du Bureau dans le pays hôte.

L'article 2 accorde l'immunité de juridiction au Bureau.

L'article 3 établit l'immunité des biens du RCC.

L'article 4 stipule que les archives sont inviolables.

L'article 5 stipule que les locaux sont inviolables. Le RCC peut cependant en autoriser l'accès. En cas de sinistre, l'autorisation est présumée.

L'article 6 régit les mouvements de fonds du Bureau.

L'article 7 accorde l'exonération en matière d'impôts directs sur les avoirs, revenus et autres biens utilisés par le Bureau pour son usage officiel. Cette exonération n'est pas accordée pour les revenus qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale.

L'article 8 prévoit la possibilité du remboursement des droits indirects ou de la TVA en cas d'achats importants par le Bureau strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles.

De artikelen 9, 10, en 11 stellen het Bureau vrij van indirecte belastingen op ingevoerde of uitgevoerde goederen die zijn bestemd voor officieel gebruik.

Artikel 12 bepaalt dat vervreemding van de goederen van het Bureau alleen kan gebeuren mits inachtneming van de Belgische regelgeving ter zake.

Artikel 13 sluit de mogelijkheid uit tot vrijstelling van belastingen, heffingen of rechten die geïnd worden ter vergoeding van diensten van openbaar nut.

Artikel 14 garandeert de vrijheid van verbindingen en vestigt het beginsel van de onschendbaarheid van de briefwisseling.

Artikel 15 verduidelijkt de toepassingsmodaliteiten van de belastingvrijstellingen die worden toegekend in de artikelen 7, 8, 9, 10, 11, 12 en 17.1 a).

Artikel 16 bepaalt dat het Hoofd van het Bureau en zijn/haar adjunct genieten van de diplomatieke voorrechten en immuniteiten. Hierbij wordt gepreciseerd dat, in overeenstemming met artikel 17.1d van de Overeenkomst van Plovdiv, de ambtenaren vermeld in paragraaf 1 van dit artikel belastbaar zijn in hun land van herkomst, overeenkomstig de wetgeving in hun respectievelijke landen. Aangezien het voorliggend zetelakkoord evenwel uitsluitend het RCC *Secretariat* bindt, en niet de Partijen bij de Overeenkomst van Plovdiv, drong België er tijdens de onderhandelingen op aan dat het RCC *Secretariat* deze landen zou vragen om een interpretatieve verklaring bij het genoemde artikel 17.1d af te leggen, waarin uitdrukkelijk gesteld wordt dat zij genoemde bepaling interpreteren in de zin dat de RCC-ambtenaren in principe belastbaar blijven in hun land van herkomst.

De artikelen 17 tot 19 hebben betrekking op het personeelsstatuut. Diverse maatregelen ten overstaan van het personeel worden getroffen voor wat betreft :

- de belasting op de lonen en andere vergoedingen,
- de immuniteit van rechtsmacht,
- het verblijf,
- het vrij verkeer van personen met betrekking tot de familieleden van het personeel,
- de eventuele uitoefening van andere beroepsactiviteiten,
- de vrijstelling van douanerechten en BTW bij de eerste installatie.

Artikel 20 bepaalt dat België er niet toe gehouden is de voorrechten en immuniteiten toe te kennen aan de eigen ingezetenen en permanente verblijfshouders.

Artikel 21 verleent de ambtenaren van het Bureau vrijstelling van de toepassing van de Belgische arbeidswetgeving met betrekking tot hun officiële functies bij het Bureau.

Les articles 9, 10 et 11 exonèrent le RCC de tous impôts indirects sur les biens importés ou exportés destinés à usage officiel.

L'article 12 stipule que la cession des biens du RCC ne pourra se faire que dans le respect de la réglementation belge en la matière.

L'article 13 exclut la possibilité de demander l'exonération des impôts, taxes ou droits perçus en rémunération de services d'utilité publique.

L'article 14 garantit la liberté des communications et pose le principe de l'inviolabilité de la correspondance.

L'article 15 précise les modalités d'application des exemptions fiscales octroyées aux articles 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 17.1 a).

L'article 16 stipule que le Chef du Bureau et son adjoint bénéficient des privilèges et immunités diplomatiques. Il est précisé que, conformément à l'article 17.1 de l'Accord de Plovdiv, les fonctionnaires mentionnés au paragraphe 1^{er} de cet article sont taxables dans leur pays d'origine, conformément à la législation en vigueur dans leurs pays respectifs. Etant donné que l'accord de siège présenté ici n'engage pas les Parties à l'Accord de Plovdiv, mais uniquement le RCC *Secretariat*, la Belgique a, lors des négociations, insisté auprès du RCC *Secretariat* pour qu'il demande aux pays concernés de faire une déclaration interprétative confirmant explicitement qu'ils interprètent l'article 17.1d susmentionné dans le sens que les fonctionnaires du RCC restent en principe taxable dans leur pays d'origine.

Les articles 17 à 19 traitent du statut du personnel. Des mesures vis-à-vis des membres du personnel sont prises en ce qui concerne :

- l'impôt sur les salaires et sur les autres indemnités,
- l'immunité de juridiction,
- le séjour,
- la libre circulation des personnes en ce qui concerne les membres de leurs familles,
- l'exercice éventuel d'autres activités professionnelles,
- la franchise en matière de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée lors de la première installation.

L'article 20 stipule que la Belgique n'est pas tenue d'accorder les privilèges et immunités à ses propres ressortissants nationaux et aux résidents permanents.

L'article 21 exempte les officiels du Bureau de l'application de la législation belge sur l'emploi pour ce qui concerne leur activité officielle dans le Bureau.

Artikel 22 bepaalt dat het Bureau jaarlijks de bevoegde Belgische fiscale administratie zal informeren over het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes die de organisatie gedurende het voorgaande jaar aan de personeelsleden van het Bureau heeft betaald.

Artikel 23 bepaalt dat ambtenaren van het Bureau die geen Belg of permanent verblijfshouder zijn, vrijstelling genieten van verplichte aansluiting bij de Belgische sociale zekerheid; zij genieten van een optierecht.

De artikelen 24 tot 29 bepalen dat de voorrechten en immuniteiten uitsluitend kunnen worden ingeroepen teneinde het autonoom functioneren van het Bureau mogelijk te maken. Dit laatste mag evenwel geen belemmering vormen voor een behoorlijke rechtsgang in België.

Artikel 30 voorziet een procedure voor de regeling van geschillen in geval van uiteenlopende standpunten aangaande de toepassing of interpretatie van het voorliggend Akkoord.

Artikel 31 bespreekt de inwerkingtreding en de herziening.

In overeenstemming met het Samenwerkingakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen van 8 maart 1994, heeft de Werkgroep « gemengde verdragen » het gemengd karakter van het Akkoord vastgesteld op 20 maart 2008. Dit Akkoord behoeft bijgevolg eveneens de instemming van de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

L'article 22 stipule que le Bureau informera annuellement l'Administration fiscale belge compétente des montants des traitements, émoluments et indemnités, pensions ou rentes que l'Organisation a versé aux membres du personnel du Bureau au cours de l'année précédente.

L'article 23 stipule que les fonctionnaires du Bureau qui ne sont ni ressortissants belges ni résidents permanents en Belgique sont exemptés de l'assujettissement obligatoire à la sécurité sociale belge; ils disposent d'un droit d'option.

Les articles 24 à 29 disposent que le recours aux privilèges et immunités accordés ne pourra se faire que dans le seul but de faciliter le fonctionnement autonome du Bureau. Ce fonctionnement autonome ne peut entraver le cours normal de la justice belge.

L'article 30 prévoit une procédure d'arbitrage en cas de divergence de vues concernant l'application ou l'interprétation du présent Accord.

L'article 31 traite de l'entrée en vigueur et de la révision.

Conformément à l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994, le Groupe de travail « traités mixtes » a arrêté le caractère mixte de l'Accord en date du 20 mars 2008. Cet Accord devra dès lors également être soumis à l'assentiment des Parlements communautaires et régionaux.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN
HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Zetelakkoord tussen het
Koninkrijk België en het Secretariaat van
de *Regional Cooperation Council*,
ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council*, ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Charles PICQUÉ

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de siège entre le Royaume
de Belgique et le Secrétariat du
Regional Cooperation Council,
signé à Bruxelles le 29 août 2008**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Secrétariat du *Regional Cooperation Council*, signé à Bruxelles le 29 août 2008, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de Statistique régionale,

Charles PICQUÉ

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 2 februari 2010 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council*, ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008 », heeft het volgende advies (nr. 47.799/2) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerkingen

1. Artikel 15 van het Akkoord waarmee het voorontwerp van ordonnantie instemming beoogt te betuigen, verleent aan de Minister van Financiën de bevoegdheid om, onverminderd de verplichtingen die voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, de voorwaarden en de toepassingsregelingen vast te leggen van de artikelen 7, 8, 9, 10, 11 en 12 en van de vrijstellingen die voortkomen uit artikel 17.1.a) van de Overeenkomst.

De betreffende bepalingen van het Akkoord stellen het Verbindingsbureau in België van het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council* (RCC) vrij van directe en indirecte belastingen, indirecte rechten of belasting over de toegevoegde waarde (artikelen 7 tot 9 en 11), verlenen het recht op invoer van goederen en publicaties bestemd voor officieel gebruik (artikel 10), voorzien in de onvervreemdbaarheid van goederen die eigendom zijn van het Secretariaat (artikel 12), alsook, wat ambtenaren en personeelsleden van het Verbindingsbureau betreft, in vrijstelling van elke belasting op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die door het Secretariaat RCC aan hen worden gestort (artikel 17, 1, a).

In dat verband moet worden opgemerkt dat uit het legaliteitsbeginsel in fiscale zaken voortvloeit dat de decreetgever zelf alle wezenlijke elementen dient vast te stellen aan de hand waarvan de belastingsschuld van de belastingplichtige kan worden bepaald, zoals de omschrijving van de categorieën van belastingplichtigen, de grondslag van de belasting, de aanslagvoet of het tarief, en de eventuele vrijstellingen en verminderingen. Een delegatie van bevoegdheid aan een minister die betrekking heeft op het bepalen van een of meer van die elementen is in beginsel ongrondwettig (1).

Het valt geenszins uit te sluiten dat de delegatie van bevoegdheid aan de Minister van Financiën, die voortvloeit uit artikel 15 van het Akkoord, betrekking heeft op essentiële elementen van de vrijstellingsregeling, die bijgevolg door de decreetgever zelf zouden moeten worden vastgesteld. Enkel in zoverre de betrokken delegatiebepaling zou refereren aan een louter materiële uitvoeringsbevoegdheid van de minister van Financiën of aan een bevoegdheid die van detailmatige aard zou zijn, kan artikel 15 van het Akkoord geacht worden verenigbaar te zijn met de artikelen 170 en 172 van de Grondwet.

2. Artikel 16, paragraaf 2, van het zetelakkoord knoopt aan bij artikel 17, paragraaf 1, van de Overeenkomst van Plovdiv. De strekking van

(1) Grondwettelijk Hof, nr. 100/2003 van 17 juli 2003, B.11.1.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, le 2 février 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Secrétariat du *Regional Cooperation Council*, signé à Bruxelles le 29 août 2008 », a donné l'avis (n° 47.799/2) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observations générales

1. L'article 15 de l'Accord auquel l'avant-projet d'ordonnance vise à porter assentiment confère au Ministre des Finances le pouvoir de fixer, sans préjudice des obligations qui découlent des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales ou réglementaires, les conditions et les modalités d'application des articles 7, 8, 9, 10, 11 et 12 et des exemptions résultant de l'article 17.1. a) de l'Accord.

Les dispositions concernées de l'Accord exemptent le Bureau de liaison en Belgique du Secrétariat du *Regional Cooperation Council* (RCC) des impôts directs et indirects, des droits indirects ou de la taxe sur la valeur ajoutée (articles 7 à 9 et 11), lui accordent le droit d'importer des biens et publications destinés à son usage officiel (article 10), prévoient l'incessibilité des biens appartenant au Secrétariat (article 12), ainsi que, en ce qui concerne les fonctionnaires et agents du Bureau de liaison, l'exonération de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités qui leur sont versés par le secrétariat RCC (article 17, 1, a).

À cet égard, il faut observer qu'il ressort du principe de légalité en matière fiscale que le législateur décréte doit axer lui-même tous les éléments essentiels permettant de déterminer la dette d'impôt du contribuable, tels que la détermination des catégories de contribuables, l'assiette de l'impôt, le taux d'imposition ou le tarif et les exemptions et modérations éventuelles. Une délégation de pouvoir à un ministre, portant sur la détermination d'un ou de plusieurs de ces éléments est, en principe, inconstitutionnelle (1).

Il n'est aucunement exclu que la délégation de pouvoir au Ministre des Finances, qui résulte de l'article 15 de l'Accord, concerne des éléments essentiels du régime d'exemption, que le législateur décréte devrait par conséquent fixer lui-même. L'article 15 de l'Accord ne peut être réputé se concilier avec les articles 170 et 172 de la Constitution que si la délégation concernée porte sur une compétence d'exécution purement matérielle du Ministre des Finances ou sur une compétence concernant des points de détail.

2. L'article 16, paragraphe 2, de l'accord de siège fait référence à la conformité avec l'article 17, paragraphe 1^{er}, de l'Accord de Plovdiv. La

(1) C.C., n° 100/2003, 17 juillet 2003, B.11.1.

deze verwijzing is niet duidelijk. Zij kan in geen geval beschouwd worden als een wijziging of een dwingende interpretatie van de genoemde bepaling van de Overeenkomst.

3. Het Akkoord moet bij het ontwerp van ordonnantie worden gevoegd. Opdat het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met kennis van zaken instemming kan betuigen met de Overeenkomst, behoort ook een Nederlandse en een Franse vertaling te worden toegevoegd.

De kamer was samengesteld uit

De heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	P. VANDERNOOT,	staatsraden,
De Dames	M. BAGUET,	
	A. WEYEMBERGH,	assessor van de afdeling wetgeving,
	B. VIGNERON,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. DELVAL, adjunct-auditeur.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
B. VIGNERON	Y. KREINS

portée de cette référence n'est pas claire. Celle-ci ne pourra en aucun cas être considérée comme une modification ou une interprétation contraignante de la disposition conventionnelle visée.

3. L'accord doit être annexé au projet d'ordonnance. Pour que le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale puisse y donner son assentiment en connaissance de cause, il y a lieu d'y joindre également une traduction française et néerlandaise.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Mesdames	M. BAGUET,	
	A. WEYEMBERGH,	assesseur de la section de législation,
	B. VIGNERON,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. DELVAL, auditeur adjoint.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
B. VIGNERON	Y. KREINS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :**

het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council*, ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Secretariaat van de *Regional Cooperation Council*, ondertekend te Brussel op 29 augustus 2008, zal volkomen gevolg hebben (*).

Brussel, 28 januari 2010

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Nethheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Charles PICQUÉ

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

(*) De volledige tekst van de Overeenkomst kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :**

l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Secrétariat du *Regional Cooperation Council*, signé à Bruxelles le 29 août 2008

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Secrétariat du *Regional Cooperation Council*, signé à Bruxelles le 29 août 2008, sortira son plein et entier effet (*).

Bruxelles, le 28 janvier 2010

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de Statistique régionale,

Charles PICQUÉ

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

(*) Le texte intégral de l'Accord peut être consulté au greffe du Parlement.